



MINI COMPRESSOR

MINI COMPRESOR

MINI AIR COMPRESSOR

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 36 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 20 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro producto. Este aparato no és profesional. Tiene garantia de 36 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 20 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 36 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 20 minutos.

*Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader Power Tools.*

MINI COMPRESSOR DE AR 250PSI

A28

Nota: O utilizador deve ler atentamente e compreender todas as instruções contidas neste manual antes de utilizar este equipamento.

CUIDADO

- **NÃO** ignore as recomendações do fabricante quando utilizar este aparelho para encher produtos.
- **NÃO** utilize este aparelho continuamente por mais de 15 minutos.
- **NÃO** coloque este aparelho na água. Mantenha todas as peças do compressor secas.
- **NÃO** permita que crianças utilizem este aparelho.
- **NÃO** utilize este aparelho para fins para os quais não foi concebido.
- **NÃO** desmonte este compressor.
- **NÃO** utilize este compressor em condições extremamente quentes.
- **NÃO** abra este compressor ou anulará a garantia.
- Deixe o compressor arrefecer durante aproximadamente 15 minutos de cada vez que encher pneus. Deixe o compressor arrefecer após 10 minutos de utilização contínua.

Verifique o conteúdo da caixa para se certificar de que não há peças em falta nem danificadas.

COMPOSIÇÃO:

1. Cabo 12V
2. Manómetro
3. Mangueira de Encher
4. Interruptor ON/OFF
5. Agulha
6. Ponteira
7. Adaptador p/ Mangueira



FUNCIONAMENTO

1. Puxe a mangueira para fora. Certifique-se que a alavanca da ponteira está virada para cima.
2. Coloque a ponteira por cima da válvula do pneu ou do objecto que necessitar de encher.
3. Tranque a ponteira na válvula pressionando a alavanca para baixo.
4. Ligue o cabo DC à fonte de energia.
5. Ligue o compressor e verifique o manómetro.
6. Quando tiver atingido a pressão desejada, desligue o aparelho, desligue a mangueira e coloque-a dentro do aparelho.

NOTAS

Por vezes, quando o pneu está completamente em baixo, o vedante entre o pneu e a jante pode partir-se. Isto origina fugas de ar durante a utilização do compressor. Para solucionar este problema, é necessário elevar o seu veículo com um macaco antes de encher os pneus. Para encher outros artigos, seleccione o adaptador para ponteira adequado e coloque-o na ponteira, na extremidade da mangueira do compressor. Para encher bolas, deve humedecer a agulha antes de inseri-la na válvula da bola.



*Estimado Cliente,
Gracias por elegir nuestros productos Mader Power Tools.*

MINI COMPRESOR DEL AIRE 250PSI

A28

Nota: El usuario debe leer atentamente y comprender todas las instrucciones contenidas en este manual antes de utilizar este equipo.

ATENCIÓN

- **NO** ignorar las recomendaciones del fabricante cuando utilizar este equipo para llenar productos.
- **NO** utilizar este equipo continuamente más de 15 minutos.
- **NO** colocar este equipo en agua. Mantener todas las piezas del compresor secas.
- **NO** permitir niños usando este equipo.
- **NO** utilizar este equipo para otros fines.
- **NO** desmontar este compresor.
- **NO** utilizar este compresor en condiciones extremadamente calientes.
- **NO** abrir este compresor o anulará la garantía.
- Dejar el compresor enfriar durante aproximadamente 15 minutos de cada vez que llenar los neumáticos. Dejar el compresor enfriar después de 10 minutos de utilización continua.

Verificar el contenido de la caja para certificarse que no faltan piezas ni están dañadas.

COMPOSICIÓN:

1. Cable 12V
2. Manómetro
3. Manguera de Llenar
4. Interruptor ON/OFF
5. Aguja
6. Puntera
7. Adaptador p/ Manguera



FUNCIONAMIENTO

1. Tirar la manguera. Certificarse que la palanca de la puntera está cambiada para arriba.
2. Colocar la puntera por arriba de la válvula del neumático o del objeto que necesita llenar.
3. Trancar la puntera en la válvula presionando la palanca para abajo.
4. Conectar el cable DC a la fuente de energía.
5. Conectar el compresor y verificar el manómetro.
6. Cuando alcanzar la presión deseada, desconectar el equipo, desconectar la manguera y colocarla dentro del equipo.

NOTAS

Por veces, cuando el neumático está completamente bajo, el burlete entre el neumático y la llanta se puede romper. Esto origina fugas de aire durante la utilización del compresor. Para solucionar este problema, es necesario elevar su coche con un gato antes de llenar los neumáticos. Para llenar otros artículos, seleccionar el adaptador para puntera adecuado y colocarlo en la puntera, en la punta de la manguera del compresor. Para llenar balones, debe umedecer la aguja antes de insertarla en la válvula del balón.

MINI AIR COMPRESSOR

Operating instructions

1. Do not run the compressor for more than 15 minutes at a time. If you need to use it for longer, turn it off and let it rest for 10 minutes before starting again.
2. This compressor is not designed for inflating high pressure tyres such as trucks, trailers or tractors.
3. When running at more than 75 Psi, do not operate for more than 7 minutes.
4. When using the compressor, never leave it unattended

To Inflate Tires

1. Move vehicle so that the valve is on the bottom closest to the ground. Place the air compressor next to the tire.
2. Plug the power cord into the cigarette lighter receptacle.
3. Place connector on valve stem and push down as far as possible. Close the thumb latch.
4. When the proper pressure is reached, unplug the power cord.
5. Remove adaptor from tire valve. remove the power cord from the cigarette-lighter.
6. Always leave the thumb latch in the open position when storing the compressor.

For Inflatables



SPORTS
ADAPTER



ADAPTORS FOR INFLATABLES



LOCK VALVE STEM
CONNECTOR

1. Select the suitable adaptor and insert it into the connector. Close the thumb latch.
2. Check your owners manual for exact tire pressures. Others might be
Footballs 13Psi
Two man boat firm

3. Insert adaptor into article to be inflated.
4. Plug power cord into cigarette lighter receptacle.
5. When proper pressure is reached unplug power cord.
6. Remove adaptor from inflated article. Remove adaptor from connector. Remember to leave thumb latch in open position when storing.
7. Always check item being inflated with proper pressure gauge. Avoid excessive pressure in low pressure objects.

WARNING

Avoid over-inflating. Never exceed the recommended pressure. Items over inflated may burst and cause serious injury.

TROUBLE SHOOTING

COMPRESSOR DOES NOT START/BLOWS FUSES

1. Push the power plug firmly into the receptacle and twist it back and forth.
2. Check receptacle and plug terminals for dirt, particularly tobacco. Use a non-conductive probe, not fingers or metal.
3. Check lighter fuse. This should be 15 amps minimum
4. Power cord might be unplugged.

COMPRESSOR RUNS BUT: DOES NOT INFLATE

1. Be sure the connector is on the valve stem as far as possible before closing the thumb latch.
2. Check article for leaks.
3. Check hose for breaks and leaks of fittings.

COMPRESSOR RUNS SLOWLY

1. Overheated from excessive use. Unplug power cord and leave it to cool for 30 minutes.
2. Voltage too low. Check condition of battery.

CAUTION

1. This compressor is capable of inflating to 200 Psi. To avoid over inflation follow operating instructions as required. Do not exceed recommended pressure at any time. Do not leave unit unattended while operating.
2. The compressor should be kept out of reach of small children.
3. Ensure that the connector is screwed into the valve stem until it looks firmly in place.



LISTA DE PEÇAS

LISTA DE PIEZAS

The part list

N.º	Descrição	N.º	Descripción	N.º	Description
1	Peça n.º 1	1	Pieza n.º 1	1	cylinder aluminum plug
2	Peça n.º 2	2	Pieza n.º 2	2	cylinder spring
3	Peça n.º 3	3	Pieza n.º 3	3	the valve opening passes
4	Peça n.º 4	4	Pieza n.º 4	4	cylinder upper cover
5	Peça n.º 5	5	Pieza n.º 5	5	small connection hose
6	Peça n.º 6	6	Pieza n.º 6	6	pressure gauge
7	Peça n.º 7	7	Pieza n.º 7	7	cylinder bushing
8	Peça n.º 8	8	Pieza n.º 8	8	piston seat
9	Peça n.º 9	9	Pieza n.º 9	9	piton ring
10	Peça n.º 10	10	Pieza n.º 10	10	clamp ring
11	Peça n.º 11	11	Pieza n.º 11	11	circular shaw
12	Peça n.º 12	12	Pieza n.º 12	12	chain rod
13	Peça n.º 13	13	Pieza n.º 13	13	piston crankshaft
14	Peça n.º 14	14	Pieza n.º 14	14	opeing the locking tabs
15	Peça n.º 15	15	Pieza n.º 15	15	pump column frame
16	Peça n.º 16	16	Pieza n.º 16	16	mounting screws
17	Peça n.º 17	17	Pieza n.º 17	17	big gear wheel
18	Peça n.º 18	18	Pieza n.º 18	18	pinion
19	Peça n.º 19	19	Pieza n.º 19	19	motor
20	Peça n.º 20	20	Pieza n.º 20	20	air hose
21	Peça n.º 21	21	Pieza n.º 21	21	cigarette plug
22	Peça n.º 22	22	Pieza n.º 22	22	rubber cushion
23	Peça n.º 23	23	Pieza n.º 23	23	switch cover
24	Peça n.º 24	24	Pieza n.º 24	24	switch
25	Peça n.º 25	25	Pieza n.º 25	25	plastic shell

EC Declaration of Conformity

(Directive 2014/30/EU)

We, Madeira & Madeira, SA, Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183 Casal Comba, Mealhada, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Mini Air Compressor

Machine Model: XR-P9001

Machine Brand: Mader Power Tools

M&M Ref.: 42613

Produced in the Year: 2023

Complies with the following EC directives:

- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU, amended by (EU) 2015/863**

Complies with the following norms:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1 :2021 ; EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC :2022 ; EN IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ; IEC 62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-1 :2015 ; IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

Certificate N°: **M.2023.206.C87397**

Test Report N°: **BSTXD230622444901ER**

Notify Body: **UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turkey**

N° of Notify Body: **2292**

Mealhada, October 2023



GB

EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN P. R. C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

MINI AIR COMPRESSOR

MODEL: XR-P9001

BRAND: MADER POWER TOOLS

PRODUCED IN THE YEAR: 2023

IS IN ACCORDANCE WITH THE:
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
RoHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY (EU)
2015/863

COMPLIES WITH NORMS:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1:2021;
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC:2022 ; EN
IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ; IEC
62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-1 :2015 ;
IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

Certificate N°: M.2023.206.C87397

Test Report N°: BSTXD230622444901ER

Notify Body: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim

Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turkey

N° of Notify Body: 2292

02.10.2023

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA

E

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN P. R. C.

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

MINI COMPRESOR AIRE

MODELO: XR-P9001

MARCA: MADER POWER TOOLS

PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2021

SATISFACE LAS DISPOSICIONES
PERTINENTES SIGUIENTES:
LA DISPOSICIÓN DE COMPATIBILIDAD
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/UE
LA DISPOSICIÓN RoHS 2011/65/UE, MODIFICADA
POR (UE) 2015/863

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1
:2021 ; EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC:2022 ;
EN IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ;
IEC 62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-
1 :2015 ; IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

Certificado N°: M.2023.206.C87397

Test Report N°: BSTXD230622444901ER

Ent. Responsable: UDEM Uluslararası Belgelendirme

Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turquia

N° de la Entidad Responsable: 2292

02.10.2023

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

P

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM P. R. C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

MINI COMPRESSOR AR

MODELO: XR-P9001

MARCA: MADER POWER TOOLS

PRODUZIDO/A NO ANO: 2021

SATISFAZ AS DIRETTVAS SEGUINTE:
DIRETTVA DE COMPATIBILIDADE
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/EU
DIRETTIVA RoHS 2011/65/UE, ALTERADA POR (UE)
2015/863

CONCORDA COM AS NORMAS:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1
:2021 ; EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC:2022 ;
EN IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ;
IEC 62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-
1 :2015 ; IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

Certificado N°: M.2023.206.C87397

Test Report N°: BSTXD230622444901ER

Ent. Responsável: UDEM Uluslararası Belgelendirme

Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turquia

N° da Entidade Responsável: 2292

02.10.2023

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FABRIQUÉ EN P.R.C

QUE LA MACHINE/LE PRODUIT:

MINI COMPRESSEUR D'AIR

MODÈLE: XR-P9001

MARQUE: MADER POWER TOOLS

PRODUIT DANS L'ANNÉE: 2023

RÉPOND AUX DIRECTIVES SUIVANTES:

DIRECTIVE SUR LA COMPATIBILITÉ
ÉLECTROMAGNÉTIQUE 2014/30/EU
RoHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDEE PAR (EU)
2015/863

ACCEPTE LES NORMES:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1:2021;
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC:2022 ; EN
IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ; IEC
62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-1 :2015 ;
IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

N° de certificat: M.2023.206.C87397

Test Report N°. BSTXD230622444901ER

Entité resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim

Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turquie

Numéro d'entité responsable: 2292

02.10.2023

DISTRIBUÉ PAR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

WYKONANE W P.R.C.

MASZYNA/PRODUKT:

MINI SPRĘŻARKA POWIETRZKA

MODEL: XR-P9001

MARKA: MADER POWER TOOLS

WYPRODUKOWANY W ROKU: 2023

JEST ZGODNY Z:

DYREKTYWA O KOMPATYBILNOŚCI
ELEKTROMAGNETYCZNEJ 2014/30/UE
DYREKTYWA RoHS 2011/65/UE, ZMIENIONA
PRZEZ (UE) 2015/863

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI:

EN IEC 55014-1 :2021 ; EN IEC 61000-3-2 :2019/A1:2021;
EN 61000-3-3 :2013/A1 :2019/A2 :2021/AC:2022 ; EN
IEC 55014-2 :2021 ; IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 ; IEC
62321-5 :2013 ; IEC 62321-6 :2015 ; IEC 62321-7-1 :2015 ;
IEC 62321-7-2 :2017 ; IEC 62321-8 :2017

Nr certyfikatu: M.2023.206.C87397

Test Report N°. BSTXD230622444901ER

Jednostka not.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim

Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.- Turcja

Nr podmiotu notyfikacyjnego: 2292

02.10.2023

DYSTRYBUOWANE PRZEZ:

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 18 de Outubro, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja repostada por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

36 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas)
(6 Meses para uso profesional o compra de empresas)
(6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt



COMERCIAL DETROIT

Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19
Pol. Ind. Camporosso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA

Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 66 66
Email: detroit@comercialdetroit.com * <http://www.comercialdetroit.com>